

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 99 (2012)  
**Heft:** 6: et cetera ; Staufer & Hasler

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



gen zur Steigerung der Ausnutzung und der räumlichen Wirkung des natürlichen Rohstoffs Licht abzugeben. Der Tageslichtdom ist eine Halbkugel, die zwei Lichtqualitäten erzeugen kann. Das diffuse Zenital- und Horizontlicht dient zur Ermittlung des Tageslichtquotienten. Das parallele und gerichtete Sonnenlicht dient zur Untersuchung der Verschattung. Eine der ersten umfassenden Anwendungen war das Projekt für die Fachhochschule Nordwestschweiz (FHNW), wo anhand des Doms die realen Tageslichtverhältnisse der einzelnen Räumlichkeiten auf den verschiedenen Stockwerken untersucht, bewertet und gemessen wurden. Dank den Ergebnissen konnten früh genug Korrekturen und Optimierungen am Projekt vorgenommen werden und in die weitere Planung einfließen. Die Betrachtung der Modelle unter dem Tageslichtdom ermöglicht eine eindrückliche räumliche Erfahrung.  
Reflexion AG  
CH-8005 Zürich  
www.reflexion.ch

## Elegantes Komplettsystem

Die Franz Kaldewei AG Schweiz hat ein neues System aus emaillierter Duschfläche und integriertem Wandablauf entwickelt, das mit gewohnt vielen Abmessungen, allen gängigen Sanitärfarben und darüber hinaus mit den Farben der Coordinated Colours Collection neue Gestaltungsmöglichkeiten eröffnet. Schulungs- und Seminarprogramme für Installateure sowie Architekten informieren in praxisnahen Halbtages-



Kursen über Material, Design und Farben, Ökologie und Nachhaltigkeit. Die Schulungsveranstaltungen finden in den Räumlichkeiten an der Rohrstrasse 100 in Aarau statt. Nächste Termine für Architekten: 29. August 2012 (deutsch), Donnerstag, 4. Oktober 2012 (französisch).  
Franz Kaldewei AG  
CH-5000 Aarau  
www.kaldewei.com

## All-Wetter-Dächer

Die Storama AG, Spezialistin für Sonnen- und Wetterschutztechnik, lanciert unter dem Namen «Outdoor Living»



drei neue Produkte. Die Systeme in Holz und Aluminium sind nicht nur als Schattenspende geeignet, sondern schützen auch bei Regen und halten Windböen bis 70km/h stand. Das Regenwasser fliesst über integrierte Regenrinnen ab, auf Wunsch kann eine Beleuchtung integriert werden.  
Outdoorliving by Storama  
CH-3664 Burgistein  
www.storama.ch  
www.outdoorliving.me

**ne.ch**

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

## CONSTRUCTION D'UN NOUVEL HÔTEL JUDICIAIRE À LA CHAUX-DE-FONDS CONCOURS DE PROJETS D'ARCHITECTURE

### Autorité adjudicatrice

Etat de Neuchâtel

### Organisateur du concours et secrétariat

GEA Vallotton et Chanard SA, Lausanne

### Forme du concours

Concours de projets d'architecture en procédure ouverte à 1 degré selon le règlement SIA 142.

### Description sommaire du projet

L'Etat de Neuchâtel prévoit la construction d'un nouvel Hôtel judiciaire, qui regroupera le tribunal d'instance, le ministère public et le secrétariat général des autorités judiciaires sur un seul site, constituant un ambitieux projet de réorganisation des autorités judiciaires. L'emplacement choisi se trouve sur la place de la gare de la Chaux-de-Fonds. Lieu emblématique de la nouvelle agglomération neuchâteloise, le nouvel Hôtel judiciaire constituera le bâtiment de tête du futur quartier « Le Corbusier ». Il intégrera également des affectations publiques et des activités tertiaires.

### Conditions de participation

Le concours est ouvert aux architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC sur les marchés publics qui offre la réciprocité aux architectes établis en Suisse.

### Obtention du dossier

Le cahier des charges est téléchargeable dès le 16 mai 2012 sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

### Membres du jury

- Philippe Meier, président du jury, architecte EPFL/FAS/SIA à Genève
- Luca Deon, architecte EPFZ/FAS/SIA, professeur HS Luzern
- Patrick Devanthery, architecte EPFL/FAS/SIA/FSU à Genève
- Jean-Claude Frund, architecte HES/FAS/SIA à Neuchâtel
- Martin Steinmann, architecte EPFZ, professeur honoraire EPFL
- Denis Clerc, architecte EPFL/SIA, architecte communal de la Ville de la Chaux-de-Fonds
- Yves-Olivier Joseph, architecte EPFL/SIA, architecte cantonal adjoint
- Claude Nicati, conseiller d'Etat, département de la gestion du territoire
- Laurent Kurth, conseiller communal de la Ville de la Chaux-de-Fonds
- Pierre Aubert, procureur général
- Nicolas de Weck, juge au tribunal régional des Montagnes et du Val-de-Ruz
- Sandrine Di Paolo, secrétaire générale des autorités judiciaires
- Christophe Schwarb, bâtonnier de l'Ordre des avocats neuchâtelois
- Marie-Pierre de Montmollin, juge cantonale, présidente de la commission administrative des autorités judiciaires (suppléante)
- Yvette Paroz Veuve, greffière au tribunal régional des Montagnes et du Val-de-Ruz (suppléante)
- Cédric Richard, architecte EPFL/SIA, service des bâtiments (suppléant)

### Délai de remise des projets

10 septembre 2012